

## آموزش زبان فنلاندی بعنوان زبان دوم (S2)

زبان فنلاندی بعنوان زبان دوم (S2)، بخشی از ماده درسی زبان مادری و ادبیات است. بدین ترتیب، زبان فنلاندی بعنوان زبان دوم، کمک درسی و یا آموزش ویژه نیست. S2 برای آن دسته از دانش‌آموزانی در نظر گرفته شده است، که مهارت زبانی آنها در همه بخشهای زبان فنلاندی، به اندازه آن دانش‌آموزانی نیست، که زبان فنلاندی زبان مادری آنها می‌باشد.

آموزگار زبان فنلاندی بعنوان زبان دوم، مهارت زبانی دانش‌آموز S2 را همراه با دیگر آموزگاران ارزیابی می‌کند. زبان فنلاندی بعنوان زبان دوم تا هنگامی تدریس می‌شود، که مهارت زبان فنلاندی دانش‌آموز به سطح آن دانش‌آموزانی برسد، که فنلاندی زبان مادری آنها است. دانش‌آموزان با هم متفاوت هستند - مدت زمان لازم برای یادگیری زبان را نمی‌توان برای نمونه بر اساس مدت زمان زندگی در فنلاند و یا سالهای تحصیل سنجید. کسب مهارت لازم و کافی برای تحصیل چندین سال طول می‌کشد.

هنگام ارزیابی سطح مهارت زبانی، تمامی بخشهای زبان مورد ارزیابی قرار می‌گیرند: درک شنیدن، خواندن و درک مطلب، صحبت کردن، نوشتن، لغات و ساختار زبان. صحبت کردن محاوره‌ای به روانی بدین معنا نیست، که دانش‌آموز فنلاندی را به اندازه فنلاندی‌زبانها بداند.

در صورتیکه بخواهند ماده درسی S2 را به زبان فنلاندی برای فنلاندی‌زبانها تغییر دهند، مهارت زبانی هر دانش‌آموز جداگانه ارزیابی می‌شود. تصمیم در این مورد را مدرسه می‌گیرد، نه برای نمونه دانش‌آموز و یا والدین وی. آموزگار S2 و دیگر دانش‌آموزان با هم پاسخگوی ارزیابی می‌باشند.

دانش‌آموزی که زبان فنلاندی را بعنوان زبان دوم می‌خواند، یا کاملاً جداگانه آموزش می‌بیند و یا مقداری از این ماده درسی را جداگانه و بخشی از آن را همراه دانش‌آموزان فنلاندی‌زبان و بعنوان زبان مادری می‌خواند. هرچند که دانش‌آموز بخشی از زبان فنلاندی را همراه دانش‌آموزان فنلاندی می‌خواند، اما به او با توجه به ماده درسی S2 درس داده شده و همچنین ارزیابی وی نیز بر اساس همین ماده درسی خواهد بود. معمولاً دانش‌آموزان زبان فنلاندی بعنوان زبان دوم S2 در گروه خود و همزمان با آن دانش‌آموزانی، که زبان فنلاندی را بعنوان زبان مادری خویش می‌خوانند، آموزش می‌بینند.

خلاصه شده از دفترچه "فنلاندی توسط کلمات - به شیوه‌های مختلف . فنلاندی بعنوان زبان دوم در آموزش مقدماتی" هیئت مدیره آموزش